

(Version originale en langue française)

Dans le cadre du règlement (UE) n°305/2011 du Parlement Européen et du Conseil du 9 mars 2011, établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et abrogeant la Directive 89/106/CEE du Conseil, il a été établi que le(s) produit(s) de construction désigné(s) dans la page suivante, mis sur le marché de la zone économique européenne par :

SAINT GOBAIN PAM

21, avenue Camille Cavallier – BP 129
54076 PONT-A-MOUSSON Cedex
FRANCE

et fabriqué(s) dans l'usine :

SAINT GOBAIN PAM - ZI de la Croix de Metz - 54200 TOUL – France

est (sont) soumi(s) par le fabricant à un contrôle de la production en usine ainsi qu'à des essais complémentaires sur des échantillons prélevés dans l'usine conformément au plan d'essais prescrit, et que le CSTB, organisme notifié, a réalisé l'évaluation de la performance du (des) produit(s) de construction, l'inspection initiale de l'établissement de fabrication et du contrôle de la production en usine, et réalise une surveillance, une évaluation et une appréciation continues du contrôle de la production en usine (système 1).

Ce certificat atteste la (les) performance(s) du (des) produit(s), relative(s) à la (aux) caractéristique(s) essentielle(s) choisie(s) par le fabricant, et que toutes les dispositions concernant l'évaluation et la vérification des constances de cette (ces) performance(s) décrites dans la spécification technique harmonisée de référence :

« EN 14339 : 2005 »

sont appliquées et que le(s) produit(s) satisfait(ont) à toutes les exigences prescrites.

Quiconque présente ce certificat doit également produire in extenso la déclaration des performances du produit établie par le fabricant, ou son représentant désigné établi dans la zone économique européenne, et la spécification technique de référence.

Ce certificat est délivré le 27 mars 2020, il se substitue au certificat précédemment délivré le 7 février 2017 et, sauf retrait ou suspension, demeure valide tant que les conditions précisées dans la spécification technique de référence ou les conditions de fabrication en usine ou le contrôle de la production en usine ne sont pas modifiés de manière significative.

Ce certificat comporte 3 pages.

La liste des certificats délivrés par le CSTB est tenue à jour au CSTB.

Délivré à Champs-sur-Marne, le 27 mars 2020

Pour le CSTB
Pour le Président



Edwige PARISEL

Bouches d'incendie DN 80

BI Incongelable Hc de 0,5m à 0,75m BD Raccords NBN ou DIN ou SYM 2"1/2 ou UNE 2"1/2 ou UNI 2"1/2 ou Baïonnette UNI

BI Non-Incongelable BC Raccords NBN ou DIN ou SYM 2"1/2 ou UNE 2"1/2 ou UNI 2"1/2 ou Baïonnette UNI

Performance du produit de construction:

<u>Caractéristiques essentielles</u>	<u>Performance</u>	<u>Caractéristiques essentielles</u>	<u>Performance</u>
Construction : corps	FGS EN1503-3 (GJS)	Sens de fermeture	Conforme Fermeture sens horaire (FSH)
Construction : Elastomère	EPDM conforme selon EN681-1	Nombres de tours d'ouverture	5 < nbr < 15 tours
Construction : Changement clapet	Conforme : réalisable sur site	Résistance aux efforts de manœuvre	MOT < 105Nm mST > 210Nm
Construction : Alimentarité	ACS disponible pour les composants en contact avec l'eau potable	Résistance aux produits de désinfection	Conforme EN 1074-1
Construction : Tige de manœuvre	Conforme selon la norme EN1074-6 :2008	Caractéristiques hydrauliques	Kv > 60
Construction : Dispositif de vidange	Conforme EN1074-6 :2008 Volume restant ≤ 100ml Temps de vidange ≤ 10 minutes/m	Dimensionnement raccord réseau	Brides FGS PN16 EN1503-3 selon EN1092-2
Construction : Résistance à l'eau non potable	Conforme	Dimensionnement des raccords de sortie	Se référer à l'étiquette collée dans le conditionnement de la BI
Résistance mécanique et hydraulique	Conforme EN1074-1 et 6, clapet testé à PFA16 et enveloppe testée à PFA25	Résistance à la corrosion	Epoxy poudre 250µm. acier inox, laiton, bronze et acier galvanisé
Endurance du dispositif de non-retour	Non concerné	Endurance	Conforme 1000cycles

Catégorie d'utilisation :

Lutte contre l'incendie

Bouches d'incendie DN 100

BI Incongelable	Hc de 1 m	BD	Raccords KEYSER 4" ou Sym 4" ou BOMBEROS 3"1/2
BI Incongelable	Hc de 1 m	BC	Raccords BS336 ou 4"
BI Non-incongelable		BC	Raccords KEYSER 4" ou Sym 4" ou BOMBEROS 3"1/2
BI Non-incongelable		BC	Raccords BS336 ou 4"
BI « Selecta 3D »	Hc de 1 m	BD	Raccords KEYSER 4" ou Sym 4"

Performance du produit de construction:

<u>Caractéristiques essentielles</u>	<u>Performance</u>	<u>Caractéristiques essentielles</u>	<u>Performance</u>
Construction : corps	FGS EN1503-3 (GJS)	Sens de fermeture	Conforme Fermeture sens horaire (FSH)
Construction : Elastomère	EPDM conforme selon EN681-1	Nombres de tours d'ouverture	6 < nbr < 15 tours
Construction : Changement clapet	Conforme : réalisable sur site	Résistance aux efforts de manœuvre	MOT < 130Nm mST > 260Nm
Construction : Alimentarité	ACS disponible pour les composants en contact avec l'eau potable	Résistance aux produits de désinfection	Conforme EN 1074-1
Construction : Tige de manœuvre	Conforme selon la norme EN1074-6 :2008	Caractéristiques hydrauliques	Kv > 75
Construction : Dispositif de vidange	Conforme EN1074-6 :2008 Volume restant ≤ 150ml Temps de vidange ≤ 10 minutes/m	Dimensionnement raccord réseau	Brides FGS PN16 EN1503-3 selon EN1092-2
Construction : Résistance à l'eau non potable	Conforme	Dimensionnement des raccords de sortie	Se référer à l'étiquette collée dans le conditionnement de la BI
Résistance mécanique et hydraulique	Conforme EN1074-1 et 6, clapet testé à PFA16 et enveloppe testée à PFA25	Résistance à la corrosion	Epoxy poudre 250µm. acier inox, laiton, bronze et acier galvanisé
Endurance du dispositif de non-retour	Non concerné	Endurance	Conforme 1000cycles

Catégorie d'utilisation :

Lutte contre l'incendie

(English translation, the original version is in French)

In compliance with the Regulation (EU) No 305/2011 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products and repealing Council Directive 89/106/EEC, it has been stated that the construction products indicated in the following page, placed on the European economic area market by:

SAINT GOBAIN PAM

21, avenue Camille Cavallier – BP 129
54076 PONT-A-MOUSSON Cedex
FRANCE

and produced in the factory:

SAINT GOBAIN PAM - ZI de la Croix de Metz - 54200 TOUL – France

is (are) submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken of the factory in accordance with a prescribed test plan, and that the notified body - CSTB - has performed the assessment of the performance of the construction product(s), the initial inspection of the manufacturing plant and of the factory production control and performs the continuing surveillance, assessment and evaluation of the factory production control (system 1).

This certificate attests to the product(s) performance(s), relative to the essential characteristic(s) chosen by the manufacturer, and that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of this (these) performance(s) described in the harmonised reference technical specification:

« EN 14339: 2005 »

are applied and that the product(s) fulfills (fulfill) all the prescribed requirements.

This certificate can only be used in conjunction with the declaration of performance of the product written by the manufacturer or his authorised representative established in the European economic area and with the technical specification in reference.

This certificate is issued on 27 March, 2020, it replaces the certificate previously delivered on 7 February 2017 and, except for withdrawal or suspension, remains valid as long as the conditions laid down in the corresponding technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the factory production control itself are not modified significantly.

This certificate comprises 3 pages.

The list of certificates issued by CSTB is kept up-to-date by the CSTB.

Issued in Champs-sur-Marne, on 27 March, 2020

For CSTB
On behalf of the President



Edwige PARISEL

Certificate of constancy of the performance of the product

0679-CPR-0212

Fire Hydrant DN 80

Unfreezing fire hydrant Cover height from 0,5m to 0,75m BD Pipe fittings NBN or DIN or SYM 2"1/2 or
UNE 2"1/2 or UNI 2"1/2 or Baïonnette UNI

Non-Unfreezing fire hydrant BC Pipe fittings NBN or DIN or SYM 2"1/2 or
UNE 2"1/2 or UNI 2"1/2 or Baïonnette UNI

Performance of construction product:

<u>Essential characteristics</u>	<u>Performance</u>	<u>Essential characteristics</u>	<u>Performance</u>
Construction: Body	FGS EN1503-3 (GJS)	Closing direction	Compliant clockwise closing
Construction: Elastomer	EPDM compliant with EN 681-1	Number of opening turns	5 < nbr < 15 turns
Construction: Change obturator	Compliant: can be carried out on site	Resistance to operating forces	MOT < 105Nm mST > 210Nm
Construction: Food contact compliance	ACS available for the components in contact with potable water	Resistance to disinfection products	Compliant with EN 1074-1
Construction: Operating stem	Compliant with Standard EN 1074-6 :2008	Hydraulic characteristics	Kv > 60
Construction: Drain device	Compliant with EN 1074-6: 2008 Remaining volume ≤ 100 ml Drain time ≤ 10 minutes/m	Dimension connection to network	Flanges FGS PN16 EN1503-3 according to EN 1092-2
Construction: Resistance to non potable water	Compliant	Dimension of the output connections	Refer to the label affixed in the packaging of the fire hydrant
Mechanical and hydraulic resistance	Compliant with EN1074-1 and 6, obturator tested at PFA16 and jacket tested at PFA25	Resistance to corrosion	Epoxy powder 250µm. stainless steel, brass, bronze and galvanized steel
Endurance of the antipollution device	Not concerned	Endurance	Compliant 1000 cycles

Use category:

Firefighting

Fire Hydrant DN 100

Unfreezing fire hydrant or BOMBEROS 3"1/2	Cover height of 1 m	BD	Pipe fittings KEYSER 4" or Sym 4"
Unfreezing fire hydrant	Cover height of 1 m	BC	Pipe fittings BS336 or 4"
Non-Unfreezing fire hydrant or BOMBEROS 3"1/2		BC	Pipe fittings KEYSER 4" or Sym 4"
Non-Unfreezing fire hydrant		BC	Pipe fittings BS336 or 4"
« Selecta 3D » fire hydrant	Cover height of 1 m	BD	Pipe fittings KEYSER 4" or Sym 4"

Performance of construction product:

Essential characteristics	Performance	Essential characteristics	Performance
Construction: Body	FGS EN1503-3 (GJS)	Closing direction	Compliant clockwise closing
Construction: Elastomer	EPDM compliant with EN 681-1	Number of opening turns	6 < nbr < 15 turns
Construction: Change obturator	Compliant: can be carried out on site	Resistance to operating forces	MOT < 130Nm mST > 260Nm
Construction: Food contact compliance	ACS available for the components in contact with potable water	Resistance to disinfection products	Compliant with EN 1074-1
Construction: Operating stem	Compliant with Standard EN 1074-6: 2008	Hydraulic characteristics	Kv > 75
Construction: Drain device	Compliant with EN 1074-6: 2008 Remaining volume ≤ 150 ml Drain time ≤ 10 minutes/m	Dimension connection to network	Flanges FGS PN16 EN1503-3 according to EN 1092-2
Construction: Resistance to non potable water	Compliant	Dimension of the output connections	Refer to the label affixed in the packaging of the fire hydrant
Mechanical and hydraulic resistance	Compliant with EN 1074-1 and 6, obturator tested at PFA16 and jacket tested at PFA25	Resistance to corrosion	Epoxy powder 250µm. stainless steel, brass, bronze and galvanized steel
Endurance of the antipollution device	Not concerned	Endurance	Compliant 1,000 cycles

Use category:
 Firefighting